

ZEEUWS MEISJE



PLANTAARDIG

NIEUWE VERPAKKING
ZELFDE MERK

Per 10 g

291 kJ
70 kcal

3%*

Per 100 g:
2911 kJ/695 kcal

250g e

Koetjes & Kalfjes

NZ Netherlands Society (Waikato) Inc. August 2020

Van de voorzitter



Wat wennen we toch weer snel aan het nieuwe gewoon: nog geen drie maanden geleden zaten we thuis zonder zekerheid hoe het nu verder zou gaan, en nu gaan we weer naar de bioscoop, uit eten, bij anderen op bezoek, inclusief bij de ouderen in bejaardehuizen. Net of er niets gebeurd is, al kijken we met verbazing naar de Verenigde Staten en sommige andere landen waar Covid 19 het hele bestaan beheerst. De eerste Dutch Market, Nasi Lunch en Games Day trokken veel mensen, die er allemaal aan toe waren om gezellig samen te zijn. De AGM zit er op; dank dat jullie het vertrouwen in mij hebben om voorzitter te blijven van de Society; bloemen en restaurant vouchers waren een echte verassing! Ik ben zelfs voorgedragen als erelid. Ik zal mijn best blijven doen om de Society en alle leden tot dienst te zijn. We hebben een nieuw bestuurslid in Johanneke van Kooten. Welkom Jo! Ze wordt al direct flink aan het werk gezet. Haar talenten als chef komen goed uit en we bieden kook/bak klassen aan om lekkere, Nederlandse kost te leren bereiden. Hebt u kinderen of kleinkinderen die graag appeltaart willen te bakken, dan kunnen ze zich opgeven voor de eerste klas. Informatie vind u op de achterpagina van deze K&K.

In deze oplage staat weer een uitgebreid verslag over Zeeuwse klederdracht. Dank je wel voor al je kennis Frank! Kent u het Zeeuws meisje nog dat op de voorpagina staat? Deze margarine is in NL nog altijd te koop!

Wies

Letters to the editor guideline:

Letters may be edited without consultation to meet style and available space.

Supplied photos with letters may be used if they are of high enough quality both in content and in resolution.

Deadline is: 15th September

Friendly Support Network Waikato

After a long break because of the COVID 19 situation, life is back to normal for the FSN. During the lockdown the volunteers stayed in touch with each other and their clients through regular phone calls and video calls. It took even longer before we could visit people in the care centres again, but also here is life back to normal and we can do our regular visits again.

We had our AGM and volunteers meeting on 24 June. The committee was elected unchanged with:

-Chairperson and treasurer: Jos Jongenelen

-Secretary: Harry Stevens

-Client coordinator: Ria van Vugt

-Committee members: Hester Brouwer & Wilhelmina Stevens.

As it was the week of volunteers that week we had a special morning tea and a pleasant surprise from Volunteering Waikato, as we were nominated for the team excellence awards. We didn't end up in the top three, but we received a nice bag of goodies, that were distributed amongst the volunteers.

On Monday 13 July we had our first games day of the year (as the one planned for April was cancelled). It was at the hall of Netherville and we had around 50 people who enjoyed playing cards and rummicup. We are very fortunate and grateful that we can use the venues of Netherville and Tasman village for our games days.

The next games day is on Monday 14 September at 09:30 in the Netherville Hall. We hope to see again many people there.

Jos Jongenelen

Correspondence address:

**netherlands.society.waikato
@gmail.com**

Kiwi Kinder Club

De Kiwi Kinder Club (KKC) organiseert speelse instructie van Nederlandse taal & cultuur voor kinderen (& hun ouders). Dat gaat natuurlijk niet op 1-keer-in-de-maand; daarom promoten we ook gebruik van NL boeken, DVDs, basis-schoollesmateriaal en taal-apps zoals duolingo.com. Daarnaast komen we elkaar regelmatig tegen op Dutch



Market, doen we mee aan evenementen als Sint, kindercarnaval, Pasen, Koningsdag, etc of gewoon gezellig een Hollands avondje leuten.

Sessies zijn elke 2e Zondag van de maand in de Girl Guide Hall/Hardy Centre

bij Hamilton Gardens (1-3 PM) en ieder kind (en ouders) met Nederlandse roots/links en interesse in Nederlandse taal en cultuur is welkom.

Na zoom-sessies tijdens de 'lockdown' konden we in Juni en Juli eindelijk weer bij elkaar komen, met elkaar praten, spelen en ontspannen. Het programma was dan ook gericht op veel spel en lekkers maken en eten (poffertjes en speculaas), maar natuurlijk werd er ook aan Nederlandse woordjes gewerkt en werden verjaardagen gevierd, 'Lang zal ze leven' gezongen, etc..zal ze leven' gezongen, etc..

De volgende sessie is op zondag 9 augustus. Email ons als jij/je kinderen eens wilt komen kijken wat we doen: kkc.waikato@gmail.com of via onze web-site: www.facebook.com/kiwikinderclubwaikato.nz

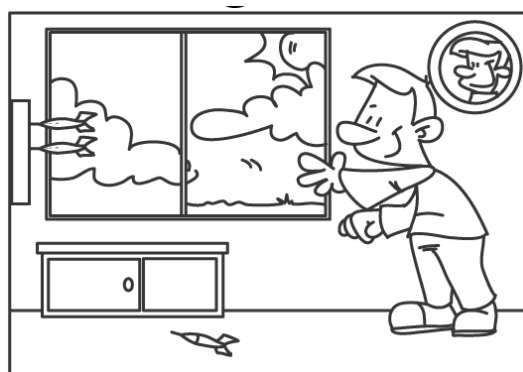
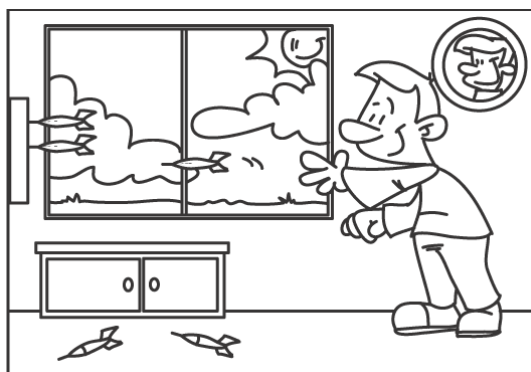
The Kiwi Kinder Club (KKC) aims to playfully teach our children (& their parents) Dutch language and culture, Dutch games and singing (e.g. Sinterklaas & birthday songs). Apart from the monthly session, we promote Dutch books, DVDs and language-apps like duolingo.com. Additionally, we meet at Dutch Market, get involved in 'big Dutch events', like Sinterklaas, kinder Carnaval, Koningsdag, Easter Egg Hunt, etc. Sessions are held every 2nd Sunday of the month at the Girl Guide Hall/Hardy Centre near Hamilton Gardens (1-3 PM). These are open to all kids with a Dutch connection in their family and keen to learn more about the Dutch culture and language. We split into groups by age and Dutch ability where possible.

After 2 zoom-sessions during lockdown, we finally could get together again in June and July, to happily chat, play and relax. The programme was kept playful with lots of games, making and eating Dutch treats (poffertjes and speculaas). But of course we also learnt new Dutch words, celebrated birthdays, sang 'Lang zal ze leven', etc.



Our next session is Sunday the 9th of August. Email us if you & children want to attend or for any other questions: kkc.waikato@gmail.com or via our web-site: www.facebook.com/kiwikinderclubwaikato.nz

Zoek
de
6
verschillen



Rikken

Hallo allemaal.

Ongeveer anderhalf jaar geleden verhuisden we van Auckland naar Cambridge en daar kwam ik er al snel achter dat er diverse activiteiten rondom de Nederlandse emigranten worden georganiseerd.

Zo is er de maandelijkse markt en de wekelijkse Klaverjas avond. Ik werd ook op de hoogte gebracht van een groepje dat regelmatig bij elkaar kwamen om te Rikken. Het werd in 2019 op de laatste zondag in de maand gespeeld bij Ans en Louis thuis in Waitomo. Het was er altijd erg gezellig en ik speelde zo'n drie of vier keer mee aan het einde van het seizoen. Het seizoen werd afgesloten met een BBQ, erg gezellig.



Niet spelende partners waren ook uitgenodigd en die vermaakten zich uitstekend. Aan het einde van het seizoen werd besloten dat in het nieuwe jaar het bij ons thuis in Cambridge gehouden zou worden en we keken uit naar de eerste speldag in april.

De "Lockdown" gooide roet in het eten en uiteindelijk konden we niet in actie komen tot in juni. Dat was een gezellige middag met 14 spelers en het paste net. Ondertussen echter hadden een paar klaverjassers aangegeven dat ze ook best wel wilden rikken, dus kregen die privé een paar proeflesjes. Nog een paar meer spelers kwamen via via tevoorschijn.

Zo hebben we op het ogenblik 21 potentiële spelers en dat past niet meer in een privé huis. We hebben 17 juli voor het eerst geprobeerd om gebruik te maken van een ruimte in Cambridge Health and Community Centre. Hoewel het erg ruim was liet de akoestiek wat te wensen over. 20 kaartspelers bij elkaar levert nogal wat geluid op. We gaan het nog een keer proberen in augustus en zullen dan de schuifwanden gebruiken.

Als je na het lezen hiervan misschien wel mee wilt doen laat het dan even weten. De volgende bijeenkomst is 21 augustus.

email kan je sturen naar: applefrank51@gamil.com

Frank Broekmans

Pop-up Desk Ambassade

Volgens de Facebook pagina en de website van de ambassade is er weer begonnen met pop-up desks waar Nederlanders hun paspoort formulieren in kunnen leveren in plaats van naar Wellington te moeten reizen. Op de website staat de datum voor Hamilton aangegeven als

- **dinsdag 15 September**

Afspraken kunnen alleen gemaakt worden via de ambassade website.

De pop-up desk was een groot succes in hun bezoek in 2019. Boeking en waren al snel vol, dus houd de website en facebook pagina van de ambassade goed in de gaten. Er is een korte tijd dat de boekingen open zijn. Op onze Society Facebook pagina zullen we ook een berichtje zetten als de boekingen open zijn.

Zodra we horen waar de pop-up desk gehouden wordt, kunt u een e-mail verwachten met meer informatie. Vorig jaar was de receptie met de ambassadeur Myra Woldberg erg gezellig en was er een goede opkomst, zeker voor herhaling vatbaar!

Cambridge klaverjasclub.



We draaien nu weer een maand na de lockdown. De eerste keren daarvan hebben we het eerste termijn afgewerkt en Anneke de Vries was de overtuigende winnares. We kunnen nu nog maar 2 termijnen spelen, totaal 3 dus. De 3 winnaars daarvan spelen dan de playoff met de meeste pitten winnaar. We hebben nu 17 actieve spelers. Niemand daarvan stapt nog op een vliegtuig voor een lange vakantie. Wordt nu een goed kaartseizoen!

Groeten, Kees.

Klaverjas and Rummikub Hamilton

Na een onderbreking van drie maanden zijn we op 10 Juni weer begonnen met kaart spelen met maar 6 speelavonden in de eerste periode. Nu gaan we verder met nog drie 8 weken perioden tot het eind van het jaar.

We hebben afscheid moeten nemen van Kitty en ook van Annie, Piet Tops zijn vrouw, zonder een fatsoenlijk vaarwel.

Er is nog geen datum vastgesteld voor een interclub klaverjas dag met Cambridge voor dit jaar. De winnaar van de eerste periode is deze keer Martin van de Aa.

Tot de volgende keer.

Groeten van Simon.

Cambridge Dutch Market

Wat hadden we weer een gezellige en vooral drukke markt afgelopen maanden.



Het was duidelijk dat velen onder ons de behoefte hadden om weer gezellig samen te zijn.

De volgende markten zijn op **29 augustus** en **26 september**, graag zien we jullie dan weer om samen een bakje koffie te doen en te genieten van een oliebol of kroket, haring, poffertjes, en natuurlijk zijn er de prachtige kaarten en schilderijen, bloeiende planten, de kinderhoek, maar ook de Nederlandse producten niet te vergeten.

Samen met het enthousiaste team vrijwilligers vinden we het fijn om de markt te doen,

tegelijkertijd helpen we de FSN en Kinderclub met een financiële bijdrage .

Tot ziens op de laatste zaterdag van de maand in de Bridges Church, 28 Duke street in Cambridge van 10 AM tot 1PM

(cash sales only).

Huub Verstegen

Ph 07 8380773

Mob.Ph 022 0355302





Society AGM 18 juli:

Er was een goede opkomst en iedereen had kans op hun zegje te doen over wat belangrijk is voor de leden van de Society.

We hebben een nieuw bestuurslid in Johanneke van Kooten die al meteen met nieuwe ideeën kwam! De Society blijft betalen voor de hal voor de Kinder Club en de bus voor de bustrip. Lidmaatschap blijft op \$30 per jaar per gezin. Na de vergadering bleven we nog even nakaarten met koffie en lunch.



NIEUW ERELID VAN DE SOCIETY.

Op de AGM van de Society, gehouden op 18 juli 2020, is Wies van den Berg, namens de Society en het Tulip Festival, tot erelid van de Society benoemd. Wies heeft een lange staat van dienst binnen de Nederlandse gemeenschap in NZ. Ze werd lid van het koor in de 1990's, werd al snel President van het koor en dat is ze gebleven tot het koor opgeheven werd in 2009. Door een slinkse zet werd Wies een lid van het comitee van de Society waarvan ze, als ik het me goed herinner, sinds 2012 de President van is. Daar tussen door was Wies een grote drijfveer van het Festijn comitee; ze organiseerde de keuken en de Brabantse maaltijd en was een heel karwei! Op de Dutch Market is ze de fundraiser voor F.S.N. met het bakken van poffertjes. De laatste 2 jaar is ze ook nog de editor van ons blad, de Koetjes en Kalfjes. Op dit moment is Wies ook nog de penningmeesteres van de Federatie. Daarnaast had Wies een fulltime job. Met haar kunde, hulp en aanwijzingen kunnen alle affiliated clubs in goede harmonie blijven bestaan.

Bedankt Wies voor al het werk wat je doet. Achter de schermen werkt ook Peter hard mee en ook hij maakt deel uit aan deze erkenning.

Kees Zegwaard

Wat hadden ze dat mooi stil gehouden! Ik stel het zeer op prijs dat ik letterlijk in de bloemetjes werd gezet. Eigenlijk hoort dat pas als je er mee ophoud.. Een beetje teveel 'praise': Ik heb alle functies bekleed in het koor, maar werd pas veel later voorzitter, en ben pas sinds 2013 voorzitter van de Society. Reuze dank voor de erkenning. Ik kan echt niet alle eer aannemen. We doen het allemaal samen: zonder leden en zonder committee is er geen Society, iedereen is even belangrijk!

Wies



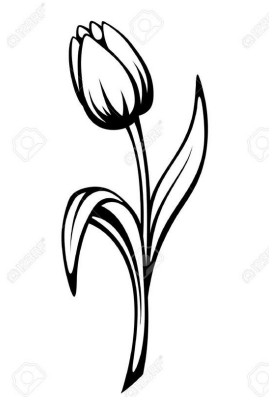


DELICATESSEN

Specials available in each shop

ROTOTUNA RETAIL CENTRE HAMILTON
SHOP 3, THOMAS ROAD (07) 855 44 33
hans@goudacheese.co.nz

245 CAMBRIDGE ROAD
HILLCREST—HAMILTON (07) 856 66 33
addy@goudacheese.co.nz
394 CAMERON ROAD (CNR 6th AVENUE)
TAURANGA (07) 571 55 33
brian@goudacheese.co.nz



Gamesday in Netherville



I finally had the chance to attend a Gamesday, since I have reduced my work to three days a week. Wow, so many people there. I arrived at ten minutes past ten, thinking that everyone was still drinking coffee, but all the players were already engaged in either cards or rummikub. I joined a group of three ladies playing rummicup and did we have fun! The other side of the table seemed to win far more often than our side, so the tiles were turned around to make it easier to see the numbers. Didn't really help, they were just too good! We

were presented with three different types of soup for lunch: snert, groente-, and erwtesoep. There were also breadrolls to fill up any holes that were left.. More cards and rummicup, followed by more coffee, tea and cakes. I am looking forward to the next Games Day on the 14th of September (Netherville Hall) and make sure I will be on time! Thank you for all the people organising the day.

Wies van den Berg



Drachten in Nederland 4

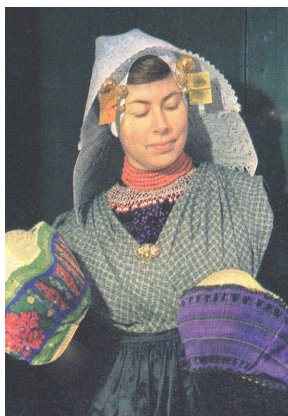
Het is tijd om wat aandacht te besteden aan Zeeland. Er zullen ongetwijfeld lezers zijn die nog het "Zeeuws Meisje" herinneren van de reclame.

In de reclame boodschappen werd altijd afgesloten met; "Geen cent te veel hoor!" waarschijnlijk gebaseerd op de welbekende uitspraak; "Ons ben zunic".

Dit was een meisje in Zuid Bevelandse dracht.

In Zuid Beveland was er een duidelijk onderscheid tussen Protestante en Katholieke vrouwen. Bij de mannen waren de verschillen wat subtiel.

Bij het jak van de man werd onderscheid gemaakt door de motieven op het revers; de katholieke had een tulpen motief geborduurd terwijl de protestant geometrisch figuren had. Lang geleden was er ook onderscheid in het gebruik van de hoed. Het bolhoedje van de protestant was geheel rondom omhoog gevormd terwijl de katholieke man de rand aan de voorkant naar buiten omsloeg als een soort zonneklepje.



[Zuid Beveland—Katholiek]

De basisrok van de vrouwen was over het algemeen donker gekleurd en zwart op Zondag. Daarbovenop werd een gebloemde beuk gedragen waaroverheen

een halsdoek gespeld werd. Aan voorzijde

[Zuid-Beveland—Protestant]

werd die ingestopt onder de rok terwijl die op de rug in een rechthoekige vorm gespeld werd zodat de beuk goed zichtbaar bleef zowel als de bloedkoralen



halsnoer. De sluiting van de halsnoer was goud met filigraan werk. De protestante vrouwen waren een beetje meer terughoudender met felle kleuren ten opzichte van de katholieke vrouwen die frivoler te werk gingen.

De kanten of tule mutsen waren het best herkenbaar wat betreft geloofsverschil. De protestante muts was schelpvormig terwijl de katholieke rechthoekig was. De hoof/oor ijzers hadden gouden "spiegels".



Walcheren

Walcheren heeft ook een meer herkenbare vorm. Net zoals vrouwen uit Bunschoten/Spakenburg waren de Walcherse vrouwen in de 60er en 70er jaren nog regelmatig te zien op markten.

Net als bij het vorig genoemde eiland was de basisdracht vrijwel hetzelfde; een zwarte basisrok (met eronder twee onderrokken). De schorten zijn geruit of gestreept niet gebonden aan een bepaalde kleur.

De vrouwen dragen een gelooide beuk in een klein jakje. Deze is nauwelijks zichtbaar door de gehaakte halsdoek die over de schouder gedrapeerd wordt. De halsketting die ook hier vijf snoeren heeft van bloedkoraal wordt met de sluiting aan de voorkant gedragen.

Deze ketting is in rouwperiode van zwarte parels en in halve rouw van witte parels.



[Walcheren: gewone en Poepinnemuts]

Over de jaren heen zijn de mutsjes kleiner geworden en er wordt een "rol" ondergedragen op het voorhoofd. Soms wordt het haar op het voorhoofd gesplitst met een scheiding.

De korte mutsjes werden op zijn plaats gehouden door oorijzers die uitliepen in spiralen. Op speciale dagen werden die versierd met gouden klaverbaadjes soms versierd met parels.

Nasi lunch

We hebben lekker gegeten, nasi; bami; atjar; saté met saus; seroending; zoetzuur vlees; kroepoek; loempia's en als toetje ijs met vruchten en slagroom. Er ging niemand met honger naar huis! Er zijn alleen foto's van het dessert want iedereen was te druk bezig met eten om te fotograferen!

Wies

Alles is relatief,
één haar op je hoofd
is weinig,
één haar in je soep
is veel



[Walcheren—
met halsdoek]

De mannen droegen een "Machesterse" broek of nette broek op Zondag. De broeken werden aan de band altijd versierd met "Rijksdaalders", de grote zilveren knopen.

Het hemd dat de mannen droegen was door de weeks gestreept en op Zondag zwart. De kraag werd gesloten met 2 gouden knopen.

Door de geografische verdeling, de eilanden, hadden de verschillende delen van Zeeland een grote variatie aan drachten. Volgende keer zullen wat meer laten over: Axel, Arnemuiden en Tholen.

Frank Broekmans



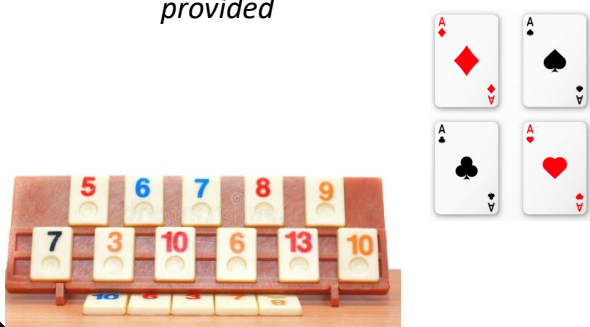
Games day

14th September 9.30

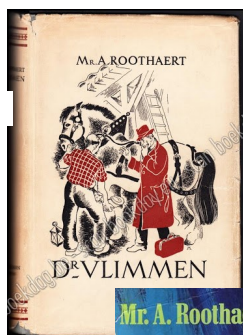
Netherville Hall

Play games or just have a chat

*Morning tea and lunch
provided*

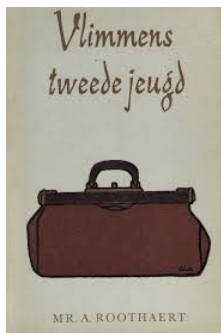
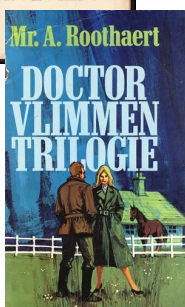


Gezocht:



Aflevering 2 of 3 uit de serie **Dr Vlimmen**.

Gevraagd door John van der Hulst. Contact Wies 827 9395



Tiny Voorend zoekt een platenspeler. Heeft iemand er nog een staan die niet meer gebruikt wordt?

Telefoon: 854 3017



MEMBERSHIP FORM

'Only for new members!'

Membership is \$ 30.00 per year. Every two months you will receive the Koetjes & Katfjes, wherein you will find information about all of the activities that the Netherlands Society and affiliated groups organise.

Yes, I would like to become a member of the Netherlands Society Waikato.

My details are as follows:

Name:.....

Address:.....

Town:.....

Phone:.....

E-mail:.....

You can pay via internet banking,

Westpac: 03 0306 0204890 00

With the following details:

Reference - last name, Particulars - membership.

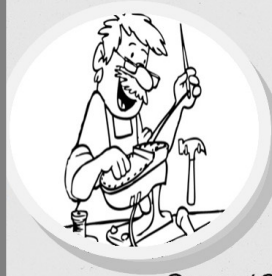
Please post this form to:

NZ Netherlands Society

PO Box 9252 Hamilton 3240

or email to:

netherlands.society.waikato@gmail.com



Quality Shoe Repairs

559 Victoria Street, Hamilton
www.qualityshoerepairs.co.nz

Telephone 839-5338

Owner / Operator: **Ike De Boer**
ke

- Repairs to all Leather Goods
- Key Cutting
- Same Day Service
- Sports Shoe Resoling
- Bags Repaired
- All Work Gauranteed
- Polishes, Laces, Insoles
- Knives Sharpened
- We Use The Best Materials
- Wallets and Bags
- Footwear Alterations
- 35 Years In The Trade

Committee NZ Netherlands Society Waikato

PO Box 9252 Hamilton 3240

President	Wies van den Berg	07 827 9395	vandenber@xtra.co.nz
Treasurer	Lisa Merts	07 827 8424	EMerts@farmside.co.nz
Secretary	Yolande van Gaalen	07 834 2116	yolandesloet@hotmail.com
Committee member	Auk ter Veen	07 854 1626	aukenbauk@gmail.com
Committee member	Günther Hollman	07 849 2333	carl-nina@xtra.co.nz
Committee member	Welan Rorimpandey	07 854 3937	wlinked@gmail.com
Committee member	Jo van Kooten	021 740123	jovank78@gmail.com
Editor Koetjes & Kalfjes	vacant		netherlands.society.waikato@gmail.com

Bank Account Netherlands Society Waikato Westpac 03 0306 0204890-00

Please note your name when paying!

Website Waikato Society: www.netherlandsociety.wixsite.com/mysite

Affiliated clubs and other organisations

Klaverjas & Rummikub - Hamilton

President	Martin van der Aa	07 854 0638	martinandfrances@xtra.co.nz
Secretary	Simon Genet	07 854 6506	simaly@xtra.co.nz

Klaverjas - Cambridge

Kees Zegwaard 021 1312 383 k.i.zegwaard@gmail.com

Hamilton Tulip Festival Trust (in recess)

Chairperson Wies van den Berg 07 827 9395 tulipfestival@hotmail.com

Kiwi Kinder Club

Bart van Campen 022 6572 090 kkc.waikato@gmail.com
Facebook page kiwikinderclubwaikato.nz
Bank account 03-0306-0204890-003

Friendly Support Network (FSN)

President	Jos Jongenelen	027 9370860	josjon@gmail.co.nz
Secretary	Harry Stevens	07 854 0720	harrystevens@hotmail.co.nz
Treasurer	Ria van Vugt	07 834 233	riwi@farmside.co.nz

Netherville Retirement Village Inc. - Hamilton

President Thomas Beuker 07 8540139 nethervillvillage@xtra.co.nz

Tasman Village Society Inc. - Morrinsville

President: Diana Visser 07 889 1933 www.tasmanvillage.co.nz

Website Federation NZ Netherlands Societies: www.netherlands-societies.co.nz

Upcoming events:

Saturday 29th August & 26th Sept. Dutch Market, Bridges Church café, Duke Street, Cambridge.

Games Day; 14th September, 9.30 Netherville Hall

Cooking Class YWCA, 22nd August. Bookings essential.

Ambassade pop-up desk: 15th September

Sinterklaas: Sunday 6th December

If undelivered, please return to:
NZ Netherlands Society (Waikato) Inc.
PO Box 9252
Hamilton 3204



COOKING CLASSES



Our first project: Traditional Dutch Appeltaart

When: Saturday 22nd August 2—4 pm.

Where: YWCA 28 Pembroke Street, Hamilton

Cost: \$20, includes ingredients.

Limit: 15 people.

Book by emailing:

netherlands.society.waikato@gmail.com

Make your payment to: 03 0306 0204890 000
state name and 'cooking class'

ZENDERS

est. 2018

EURO-STYLE CAFE & VENUE

A taste of Holland, right here in the Waikato!

Cafe

Open 7 days

Venue

Open by appointment

Location

439 Ruakura Road
Newstead
Hamilton 3286

Contact

07 595 0640
info@zenders.nz

www.zenders.nz